ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES:

1ª DISPOSICIÓN GENERAL: EL PEDIDO CONSTITUYE UN CONTRATO ENTRE HARSCO Y EL PROVEEDOR Y NINGÚN CONVENIO VERBAL O INSTRUMENTO ANTERIOR A LA FIRMA DE ESTE PEDIDO PODRÁ PREVALECER SOBRE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ENTRE LAS PARTES EN ESTE CONTRATO. EL PRESENTE PEDIDO ESTARÁ SUJETO AL CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES PARTICULARES Y GENERALES QUE FIGURAN EN ESTE INSTRUMENTO, O EN SUS ANEXOS, SI EXISTEN. EL PROVEEDOR, CON LA SIMPLE RECEPCIÓN DE LA ORDEN DE COMPRA, DECLARA QUE HA LEÍDO, TIENE TOTAL CONOCIMIENTO Y ACEPTA TODAS LAS CONDICIONES PREVISTAS EN ESTE DOCUMENTO.

2º EMBARQUE Y ENTREGA: ESTE PEDIDO ES FIRMADO CIF - EN EL LOCAL INDICADO POR HARSCO, SEGÚN ESTABLECIDO EN ESTE PEDIDO. TODOS LOS COSTOS DE TRANSPORTE, EMBALAJE, ALMACENAMIENTO, IMPUESTOS, TASAS O CUALQUIER OTRO GASTO NECESARIO PARA QUE LOS MATERIALES ADQUIRIDOS SEAN ENTREGADOS EN LOS LOCALES INDICADOS POR HARSCO SERÁN DE TOTAL Y EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR. LOS MATERIALES SUMINISTRADOS DEBERÁN SER ENTREGADOS POR EL PROVEEDOR EN PERFECTAS CONDICIONES DE USO, DE CALIDAD, EN LAS CANTIDADES CONTRATADAS, Y DENTRO DE LOS PLAZOS Y PRECIOS ACORDADOS ENTRE LAS PARTES. LAS CANTIDADES QUE SE ESTIPULAN EN ESTE PEDIDO NO PODRÁN ALTERARSE POR NINGÚN MOTIVO

SIN LA PREVIA AUTORIZACIÓN DE HARSCO. HARSCO NO ASUMIRÁ NINGUNA OBLIGACIÓN POR MATERIALES EMBARCADOS EN EXCESO A LOS SOLICITADOS O QUE NO FUERON SOLICITADOS POR HARSCO. LOS MATERIALES DEBERÁN IR ACOMPAÑADOS DE LA RESPECTIVA FACTURA. SI POR CUALQUIER RAZÓN, LAS FECHAS DE ENTREGA DEL PROVEEDOR SE RETRASAN Y NO CUMPLEN CON LOS PLAZOS AJUSTADOS EN ESTE PEDIDO, EL PROVEEDOR DEBERÁ RESPONSABILIZARSE POR TODO Y CUALQUIER COSTO ADICIONAL EN QUE HARSCO INCURRA COMO CONSECUENCIA DEL RETRASO. ADEMÁS, EL PROVEEDOR ESTARÁ SOMETIDO A UNA MULTA EQUIVALENTE A 1 % (UNO POR CIENTO) DEL VALOR DEL PEDIDO, POR DÍA DE ATRASO EN SU ENTREGA, LIMITADO AL VALOR TOTAL DEL MATERIAL CONTRATADO. HARSCO PODRÁ DEJAR SIN EFECTO LA PRESENTE SOLICITUD EN CUALQUIER MOMENTO, IPSO FACTO, SI EL MONTO DE LA MULTA IGUALA O SUPERA EL VALOR DEL PEDIDO. SIN EMBARGO,

HARSCO SE RESERVA EL DERECHO DE DEJAR SIN EFECTO ESTE PEDIDO O PARTE DEL MISMO QUE ESTÉ PENDIENTE DE ENTREGARSE SI ASÍ CONVIENE A SUS INTERESES, A SU SOLO JUICIO. EN CASO DE DEJARLO SIN EFECTO PARCIALMENTE, HARSCO ESTARÁ OBLIGADO A EFECTUAR EL PAGO DE AQUELLA PARTE DEL PRECIO QUE PROPORCIONALMENTE CORRESPONDA, ÚNICA CONTRAPRESTACIÓN QUE TENDRÁ DERECHO A RECIBIR EL PROVEEDOR. LOS MATERIALES SOLICITADOS NO SE ENTENDERÁN ACEPTADOS SINO UNA VEZ PUESTOS A DISPOSICIÓN DE HARSCO EN LOS TÉRMINOS PLANTEADOS EN EL PRESENTE INSTRUMENTO, Y SUSCRITA POR AMBAS PARTES LA CORRESPONDIENTE ACTA DE ENTREGA. EL PROVEEDOR SERÁ RESPONSABLE DE TODOS LOS IMPUESTOS, TRIBUTOS, ARANCELES ADUANEROS Y CUALQUIER OTRA CARGA, DERECHO O TRIBUTO QUE SE GENEREN COMO CONSECUENCIA DE LA ORDEN DE COMPRA.

3º INSPECCIÓN: HARSCO SE RESERVA EL DERECHO DE INSPECCIONAR Y PROBAR EL MATERIAL TANTAS VECES COMO SEA NECESARIO ANTES DE ACEPTAR LA ENTREGA DEL PEDIDO, SIN QUE DICHA INSPECCIÓN REDUZCA LA RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR DE CUMPLIR CON TODAS LAS CONDICIONES DE LA SOLICITUD. HARSCO SE RESERVA EL DERECHO DE RECHAZAR LOS MATERIALES QUE NOS CORRESPONDAN A LAS CARACTERÍSTICAS CONTRATADAS EN ESTE PEDIDO. EN EL CASO DEL MATERIAL SUMINISTRADO, SI DESPUÉS DE SU ENTREGA HARSCO CONSTATA LA EXISTENCIA DE ALGÚN DEFECTO, EN PARTE DEL PEDIDO O EN SU TOTALIDAD, EL PROVEEDOR TENDRÁ LA OBLIGACIÓN DE SUBSANARLO O SUSTITUIR LAS PARTES DEFECTUOSAS, APROBADA A SU EXCLUSIVO COSTO. EL DEFECTO DEBERÁ QUEDAR COMPLETAMENTE SUBSANADO EN UN PLAZO MÁXIMO DE 10 DÍAS CONTADOS DESDE QUE HARSCO LE HAGA PRESENTE EL DEFECTO AL PROVEEDOR; TRANSCURRIDO DICHO

PLAZO SIN QUE SE HUBIESE REPARADO, HARSCO PODRÁ DEJAR SIN EFECTO LA PRESENTE SOLICITUD IPSO FACTO, SIN QUE EL PROVEEDOR TENGA DERECHO A COMPENSACIÓN O INDEMNIZACIÓN DE NINGUNA ESPECIE. ADEMÁS, EL PROVEEDOR DEBERÁ CUMPLIR EL ESTABLECIDO EN LA CLÁUSULA 4º ABAJO.

4º GARANTÍA: QUEDA ESTABLECIDO QUE LA GARANTÍA DEL MATERIAL SOLICITADO SERÁ DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ACEPTACIÓN POR PARTE DE HARSCO DEL MATERIAL ENTREGADO, A MENOS QUE HAYA OTRA COMBINACIÓN ENTRE LAS PARTES. SIN EMBARGO, LA ACEPTACIÓN DEL MATERIAL POR PARTE DE HARSCO NO LIBERA EL PROVEEDOR DE LA RESPONSABILIDAD DE REPARAR CUALQUIER DEFECTO O PROBLEMAS DE RENDIMIENTO DEL MATERIAL ENTREGADO. EN ESTE CASO, EL PROVEEDOR ESTÁ DE ACUERDO EN ACEPTAR LA DEVOLUCIÓN DE CUALQUIER MATERIAL DEFECTUOSO Y REEMBOLSARÁ EL VALOR TOTAL DEL PRECIO DE COMPRA, ADEMÁS DE LOS GASTOS OCASIONADOS POR EL TRANSPORTE, O BIEN HARÁ LA REPOSICIÓN DEL MATERIAL POR UN NUEVO, RESPONSABILIZÁNDOSE POR TODOS LOS COSTOS. ESTA SITUACIÓN SE DEJARÁ A OPCIÓN DE HARSCO.

5º FORMA DE PAGO: LA (S) FACTURA (S) SÓLO SERÁ(N) ACEPTADA (S) CUANDO EL MATERIAL SEA RECIBIDO POR HARSCO, EN SUS INSTALACIONES, A SU ENTERA Y TOTAL CONFORMIDAD, EN LA FORMA ESTABLECIDA EN LA CLÁUSULA 3 ANTERIOR. LA (S) FACTURA (S) DEBERÁ (N) SER EMITIDA (S) CONFORME A LAS CONDICIONES SOLICITADAS EN ESTE PEDIDO Y SERÁ (N) PAGADA (S) SEGÚN LAS CONDICIONES QUE CONSTAN EN LA ORDEN DE COMPRA. EN CASO DE RETRASO EN LA ENTREGA DE LA FACTURA O DIVERGENCIA ENTRE LOS DATOS QUE FIGURAN EN LA FACTURA Y LOS DEL DOCUMENTO DEL PEDIDO, EL VENCIMIENTO DE LA FACTURA SE PRORROGARÁ POR EL MISMO NÚMERO DE DÍAS NECESARIOS PARA LA SOLUCIÓN DE LA DIVERGENCIA, NO INCIDIENDO NINGUNA

PENALIZACIÓN O ADICIÓN A SER SOPORTADO POR HARSCO POR REAJUSTES, INTERESES, U OTRO CONCEPTO. CADA UNA DE LAS PARTES ASUMIRÁ LOS IMPUESTOS DE SUS RESPECTIVAS RESPONSABILIDADES LEGALES, INCURRIDOS EN VIRTUD DE ESTE PEDIDO. HARSCO CONSERVARÁ Y EXIGIRÁ EL PAGO DE TODOS LOS IMPUESTOS A LOS QUE ESTÉ OBLIGADA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, QUEDANDO, DESDE YA, AUTORIZADA A DESCONTAR TALES VALORES DE EVENTUALES CANTIDADES DEBIDAS POR EL PROVEEDOR EN VIRTUD DE ESTE PEDIDO. UNA VEZ HECHO EL PEDIDO

DENTRO DEL PLAZO DE VALIDEZ DE LA OFERTA DEL PROVEEDOR, LAS CONDICIONES ECONÓMICAS SERÁN FIJAS HASTA LA ENTREGA TOTAL DEL MATERIAL SOLICITADO, A ENTERA Y TOTAL CONFORMIDAD DE HARSCO. SOBRE CESIÓN DE CRÉDITOS CONTENIDOS EN FACTURAS, EL PROVEEDOR NO PODRÁ EFECTUAR CESIONES DE TALES CRÉDITOS A TERCEROS. HARSCO ESTARÁ FACULTADA PARA RETENER EN TODO O EN PARTE DE LOS PAGOS QUE DEBA EFECTUAR AL PROVEEDOR DE ACUERDO A LA ORDEN DE COMPRA, CUALQUIER SUMA O CANTIDAD QUE ESTE ÚLTIMO ADEUDARE A HARSCO, ACTUALES O EVENTUALES, CUALQUIERA SEA SU ORIGEN O CONCEPTO Y HACERSE PAGO DE LAS MISMAS. ASIMISMO, HARSCO ESTARÁ FACULTADA PARA SUSPENDER LOS PAGOS EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES ASUMIDAS POR PARTE DEL PROVEEDOR.

6º ANTICORRUPCIÓN: LAS PARTES, SUS FUNCIONARIOS, DIRECTORES Y EMPLEADOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERSONA CUYOS ACTOS O INCUMPLIMIENTOS SEAN DE RESPONSABILIDAD INDIRECTA O CUALQUIER PERSONA QUE ACTÚE EN NOMBRE DE CUALQUIERA DE ELLOS, NO EFECTUARÁ PAGOS EN VIOLACIÓN DE CUALQUIER LEY CONTRA EL SOBORNO APLICABLE EN RELACIÓN CON/O EN CUALQUIER FORMA RELACIONADA O QUE AFECTE A ESTE PEDIDO. LAS PARTES RECONOCEN QUE LAS LEYES INTERNACIONALES CONTRA LA CORRUPCIÓN, ENTRE ELLAS LA LEY DE PRÁCTICAS CORRUPTAS EXTRANJERAS DE LOS ESTADOS UNIDOS (FCPA), LA LEY DE SOBORNO DEL REINO UNIDO (BRIBERY ACT), LA LEY DE SOCIEDADES LIMPIAS DE BRASIL, Y LA LEY DE MEXICO, DE RESPONSABILIDAD PENAL DE

LAS PERSONAS JURÍDICAS, ENTRE OTRAS, PROHÍBEN CUALQUIER PAGO DIRECTO O INDIRECTO DE DINERO O CUALQUIER COSA DE VALOR A CUALQUIER FUNCIONARIO GUBERNAMENTAL O TERCERO RELACIONADO CON EL FUNCIONARIO DEL GOBIERNO, LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL, EL PARTIDO POLÍTICO, EL OFICIAL DEL PARTIDO O EL CANDIDATO PARA LA OFICINA POLÍTICA, O EL INDIVIDUO PRIVADO CON EL FIN DE OBTENER, RETENER O DIRIGIR EL NEGOCIO O ASEGURAR CUALQUIER VENTAJA IMPROPIA. LAS PARTES DECLARAN Y GARANTIZAN QUE EN EL CUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES BAJO ESTE PEDIDO O DE OTRA MANERA EN RELACIÓN CON ESTE PEDIDO NO HA HECHO Y ACEPTA QUE NO HARÁ NINGÚN PAGO PROHIBIDO. TODOS LOS SERVICIOS PRESTADOS POR EL

PROVEEDOR EN VIRTUD DEL PRESENTE PEDIDO, TODAS LAS FACTURAS, Y TODOS LOS PAGOS EFECTUADOS O LOS BENEFICIOS CONFERIDOS POR EL PROVEEDOR A TERCEROS EN EL DESEMPEÑO DE LOS SERVICIOS BAJO ESTE PEDIDO.ESTÁN SUJETOS A AUDITORÍA POR HARSCO, A SU SOLA DISCRECIÓN, O POR UN TERCERO RETENIDO POR HARSCO. EL PROVEEDOR DEBE MANTENER LIBROS Y REGISTROS QUE DESCRIBAN CON PRECISIÓN EN DETALLE TODOS LOS SERVICIOS Y GASTOS RELACIONADOS A LOS SERVICIOS O SUMINISTROS CONTRATADOS BAJO ESTE PEDIDO. EL PROVEEDOR INDEMNIZARÁ A HARSCO DE Y CONTRA TODAS LAS PÉRDIDAS, RESPONSABILIDADES, DAÑOS, DEFICIENCIAS, JUICIOS, MULTAS, PAGOS, COSTOS Y GASTOS (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LOS COSTOS LEGALES) QUE HARSCO SUFRE O INCURRE EN O RELACIONADOS CON CUALQUIER VIOLACIÓN DE LA LEY DE PRÁCTICAS CORRUPTAS EN EL EXTRANJERO O CUALQUIER OTRA LEY O REGULACIÓN ANTICORRUPCIÓN

APLICABLE AL PROVEEDOR, SUS SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS Y CUALQUIER DIRECTOR, FUNCIONARIO, AGENTE, EMPLEADO U OTRA PERSONA ASOCIADA O QUE ACTÚE EN NOMBRE DEL PROVEEDOR O CUALQUIERA DE SUS SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS. EL PROVEEDOR RECONOCE Y ACEPTA QUE HARSCO NO EFECTUARÁ PAGOS AL PROVEEDOR EN EFECTIVO O INSTRUMENTOS AL PORTADOR, O A UNA CUENTA EN UN PAÍS DISTINTO DE AQUÉL EN EL QUE SE REALIZAN LOS SERVICIOS Y QUE NO SE HARÁN PAGOS DIRECTOS O INDIRECTOS, A TRAVÉS DE CUALQUIER FIDEICOMISO, ENTIDAD INTERMEDIARIA U OTRO INTERMEDIARIO.

7º PATENTES Y DIBUJOS: EL PROVEEDOR GARANTIZA QUE LOS MATERIALES O SERVICIOS CONTRATADOS BAJO ESTE PEDIDO, SEAN PARA VENTA O USO NO INFRINGIRÁN NINGUNA MARCA PATENTADA O DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. EL PROVEEDOR ESTÁ DE ACUERDO EN MANTENER INDEMNE, DEFENDER Y PROTEGER DE CUALQUIER PERJUICIO POR ESTE MOTIVO A HARSCO, CLIENTES Y USUARIOS DE SUS PRODUCTOS CONTRA CUALQUIER OBLIGACIÓN DE PAGO, RESPONSABILIDAD O CONTINGENCIA INCLUYENDO TODO COSTO O GASTO (INCLUYENDO HONORARIOS Y COSTAS LEGALES), CUALQUIER DEMANDA O ALEGACIÓN, JUDICIAL O EXTRAJUDICIAL, Y DE TODOS LOS DAÑOS Y RECLAMACIONES QUE SE PRESENTEN AL INFRINGIR ALGUNA MARCA PATENTADA O DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL POR EL USO DE LOS ARTÍCULOS QUE SE DESCRIBEN EN EL PRESENTE PEDIDO.

EL PROVEEDOR SE COMPROMETE A ENTREGAR TODOS LOS PROYECTOS, DISEÑOS, MANUALES DE FABRICANTE Y, SI PROCEDE, LOS DOCUMENTOS “AS BUILT”, PARA EL USO ADECUADO DE LOS MATERIALES.

8º RESOLUCIÓN: HARSCO SE RESERVA EL DERECHO DE ANULAR O MODIFICAR EN PARTE, EL PEDIDO, POR INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE ENTREGA, O DE CUALQUIER CLÁUSULA, O CONDICIÓN ESTABLECIDA, ENVIANDO UNA COMUNICACIÓN AL PROVEEDOR, SIN QUE ESTE ÚLTIMO TENGA DERECHO A NINGÚN TIPO DE INDEMNIZACIÓN Y SIN PERJUICIO DE LA FACULTAD DE HARSCO DE EJERCER SUS DERECHOS RELACIONADOS CON EL REEMBOLSO DE LOS DAÑOS OCASIONADOS POR EL PROVEEDOR. HARSCO ESTARÁ FACULTADA PARA DEJAR SIN EFECTO LA ORDEN DE COMPRA EN LOS

SIGUIENTES CASOS: (I) SI EL PROVEEDOR CONTRAVIENE CUALQUIERA DE LOS TÉRMINOS CONTENIDOS EN LA ORDEN DE COMPRA, LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES Y/O SUS ANEXOS; (II) POR UNA CAUSAL DE FUERZA MAYOR; (III) SI EL PROVEEDOR FUESE DECLARADO EN LIQUIDACIÓN CONCURSAL, CAYERE EN INSOLVENCIA, INCURRIERA EN CESACIÓN DE PAGOS O LE FUESEN PROTESTADOS DOCUMENTOS COMERCIALES; Y (IV) EN CASO QUE SE CEDA LOS DERECHOS DEL PROVEEDOR. EL DERECHO ANTERIOR SERÁ SIN PERJUICIO DE LOS DEMÁS DERECHOS DE HARSCO Y SÓLO DARÁ DERECHO AL PROVEEDOR A RECIBIR EL PAGO DE LOS SERVICIOS O PRODUCTOS QUE HUBIEREN SIDO EFECTIVAMENTE SUMINISTRADOS A HARSCO Y ACEPTADOS POR ESTA.

9ª SOLICITUDES A TERCEROS (SUBCONTRATACIÓN): HARSCO NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN CONTRATO SUSCRITO POR EL PROVEEDOR CON LOS SUBCONTRATISTAS PARA LA EJECUCIÓN DE ESTE PEDIDO. EL PROVEEDOR NO PODRÁ SUBCONTRATAR PARTE ALGUNA DEL PRESENTE CONTRATO SIN AUTORIZACIÓN PREVIA OTORGADA POR ESCRITO AL EFECTO POR HARSCO. EN EL CASO DE SUBCONTRATAR, EL PROVEEDOR ASUME, POR SU CUENTA Y RIESGO, LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA E INTEGRAL DE LA BUENA EJECUCIÓN DEL PEDIDO. EL PROVEEDOR, ASIMISMO, SERÁ SOLIDARIAMENTE RESPONSABLE CON SUS SUBCONTRATISTAS DE TODOS LOS DAÑOS O PERJUICIOS QUE ÉSTOS PROVOCAREN, A HARSCO O A TERCEROS, YA SEA PERSONALMENTE O A TRAVÉS DE SUS

EMPLEADOS, REPRESENTANTES O APODERADOS. TODOS LOS TRABAJADORES O SUBCONTRATISTAS QUE INTERVENGAN EN LA EJECUCIÓN DE LOS SERVICIOS DEBERÁN TENER DERECHOS VIGENTES EN LAS INSTITUCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD QUE CORRESPONDAN. EL PROVEEDOR SE COMPROMETE A CUMPLIR TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y SALUD DEL TRABAJO Y DEL MEDIO AMBIENTE, RESPONSABILIZÁNDOSE DE QUE SUS EMPLEADOS O SUBCONTRATISTAS ESTÉN DEBIDAMENTE UNIFORMADOS, IDENTIFICADOS Y UTILIZANDO LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN EXIGIDOS POR LA LEY.

10ª INDEPENDENCIA: LAS PARTES ACUERDAN QUE NO HABRÁ NINGÚN VÍNCULO LABORAL ENTRE HARSCO Y EL PROVEEDOR, ASÍ COMO NO HABRÁ NINGUNA RELACIÓN ENTRE HARSCO Y LAS SUBCONTRATISTAS DEL PROVEEDOR. TODA RESPONSABILIDAD CON RESPECTO A CARGAS LABORALES, PREVISIONALES Y SEGUROS DE SALUD Y CONTRA ACCIDENTES DEL TRABAJO DEBERÁ SER ASUMIDA ÍNTEGRAMENTE POR EL PROVEEDOR. EL PROVEEDOR SERÁ SOLIDARIAMENTE RESPONSABLE CON SUS EMPLEADOS RESPECTO DE TODOS LOS DAÑOS QUE ESTOS CAUSEN A HARSCO O A TERCEROS CON MOTIVO DE LA EJECUCIÓN DEL PRESENTE CONTRATO. RESPONDERÁ, ASIMISMO, POR TODOS LOS GASTOS QUE SE DERIVAN DE MALA EJECUCIÓN DE LOS SUMINISTROS O DEFECTUOSA CALIDAD DE LOS MATERIALES, SIN LIMITACIÓN DE MONTO. SI LOS SUMINISTRADOS OFRECIERAN, EN TODO O EN PARTE, DEFICIENCIAS INCOMPATIBLES CON LA BUENA EJECUCIÓN DE SU FUNCIÓN, CORRERÁN POR CUENTA EXCLUSIVA DEL PROVEEDOR LOS GASTOS INHERENTES A REPOSICIONES, CORRECCIONES Y TODAS LAS INDEMNIZACIONES A HARSCO POR GASTOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERAN DERIVARSE. TODOS LOS COSTES PRODUCIDOS POR ESTA CONTINGENCIA LE SERÁN DESCONTADOS AL PROVEEDOR DE LAS FACTURAS PENDIENTES Y DE LAS RETENCIONES, SI PROCEDIESE. HARSCO PODRÁ SOLICITAR AL PROVEEDOR EL RETIRO DE LOS EMPLEADOS QUE NO CUMPLAN CON LA IDONEIDAD O EXPERIENCIA NECESARIA. EL PROVEEDOR PROPORCIONARÁ Y EXIGIRÁ A SUS TRABAJADORES QUE TENGAN Y USEN TODOS LOS ELEMENTOS DE SEGURIDAD NECESARIOS PARA LA CORRECTA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS O SUMINISTRO DE LOS PRODUCTOS. EL PROVEEDOR DEBERÁ DAR CUMPLIMIENTO

ESTRICTO Y OPORTUNO A TODAS LAS OBLIGACIONES LEGALES QUE DIGAN RELACIÓN CON SU CALIDAD DE EMPLEADOR. POR SU PARTE, TODOS LOS GASTOS QUE SE DERIVAN DE MALA EJECUCIÓN DE LOS SUMINISTROS O DEFECTUOSA CALIDAD DE LOS MATERIALES, SERÁN POR CUENTA EXCLUSIVA DEL PROVEEDOR, SIN LIMITACIÓN DE MONTO. TODOS LOS TRABAJADORES O SUBCONTRATISTAS QUE INTERVENGAN EN LA EJECUCIÓN DE LOS SERVICIOS DEBERÁN ESTAR REGISTRADOS ANTE LOS ORGANISMOS PREVISIONALES QUE CORRESPONDA. EL PROVEEDOR SE COMPROMETE A CUMPLIR TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y SALUD DEL TRABAJO Y DEL MEDIO AMBIENTE, RESPONSABILIZÁNDOSE DE QUE SUS EMPLEADOS O SUBCONTRATISTAS ESTÉN DEBIDAMENTE UNIFORMADOS,

IDENTIFICADOS Y UTILIZANDO LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN EXIGIDOS POR LA LEY. EN CASO DE QUE HARSCO SEA DEMANDADA O DEBA PAGAR ALGUNA SUMA A LOS TRABAJADORES INDEPENDIENTES O DEPENDIENTES DEL PROVEEDOR O SUS SUBCONTRATISTAS POR CUALQUIER CAUSA, INCLUYENDO ACCIDENTES, ÉSTA SERÁ REEMBOLSADA POR EL PROVEEDOR A HARSCO, DEBIDAMENTE REAJUSTADA MÁS EL INTERÉS MÁXIMO CONVENCIONAL PARA OPERACIONES REAJUSTABLES.

11º MEDIO AMBIENTE: DURANTE LA EJECUCIÓN DE LOS SERVICIOS O SUMINISTRO DE LOS PRODUCTOS, EL PROVEEDOR, SU PERSONAL Y LAS DEMÁS PERSONAS QUE PRESTEN SERVICIOS PARA ÉL NO CONTAMINARÁN CON SUBSTANCIAS NOCIVAS LOS BIENES DE LA NATURALEZA (AIRE, AGUA, FLORA Y FAUNA) O EL AMBIENTE EN GENERAL. CUALQUIER DAÑO AMBIENTAL QUE SE PRODUJERA COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA DISPOSICIÓN, SERÁ DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR. EL PROVEEDOR TENDRÁ ESPECIAL CUIDADO EN EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DEL CÓDIGO SANITARIO Y DE TODAS LAS LEYES, REGLAMENTOS, DECRETOS Y RESOLUCIONES DE AUTORIDAD SOBRE HIGIENE, SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL AMBIENTE Y ACTUAR CON UN CRITERIO PROTECCIONISTA DONDE ESTA REGLAMENTACIÓN NO EXISTA.

12º DISPOSICIONES FINALES: EL PROVEEDOR SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER ACTO U OMISIÓN RELACIONADA A ESTE PEDIDO, QUE PUEDA GENERAR RESPONSABILIDAD DE NATURALEZA

CIVIL, CRIMINAL, LABORAL, PREVISIONAL, TRIBUTARIA O AMBIENTAL COMO CONSECUENCIA DEL SUMINISTRO O SERVICIO CONTRATADO, EXCLUYENDO DE TODA RESPONSABILIDAD A HARSCO AUNQUE SEA SUBSIDIARIA O DERIVADA DE UNA DECISIÓN JUDICIAL, ASUMIENDO EXCLUSIVAMENTE TODOS LOS COSTOS, INDEMNIZACIONES, RESARCIMIENTOS Y COMPENSACIONES DERIVADAS DE SU RESPONSABILIDAD. HARSCO ESTÁ EXCLUIDA DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS, SALVO QUE SE DEMUESTRE QUE LOS DAÑOS PROVOCADOS PROVIENEN DE MALA FE, NEGLIGENCIA O INTENCIÓN DELIBERADA DE PERJUDICAR A LA OTRA PARTE. LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES PACTADOS SÓLO PODRÁN SER MODIFICADOS MEDIANTE LA FIRMA DEL CORRESPONDIENTE ANEXO. NINGUNA OMISIÓN O RETRASO POR CUALQUIERA DE LAS PARTES EN REQUERIR EL ESTRICTO CUMPLIMIENTO POR LA OTRA PARTE DE LAS OBLIGACIONES AQUÍ ESTABLECIDAS, DEBERÁ

CONSTITUIR RENUNCIA O REVOCACIÓN DE SUS DERECHOS EN EXIGIR EL CUMPLIMIENTO DE CUALQUIER OBLIGACIÓN ESTIPULADA EN ESTE INSTRUMENTO, O RENUNCIA A CUALQUIER MEDIDA JUDICIAL

PARA EXIGIR TAL CUMPLIMIENTO O AÚN CONSTITUIR NOVACIÓN DE LAS CONDICIONES AVENIDAS EN ESTE INSTRUMENTO, SIENDO CONSIDERADA TAN SÓLO COMO MERA LIBERALIDAD DE LA PARTE

QUE LO AUTORIZÓ. EN LA HIPÓTESIS DE QUE CUALQUIER TÉRMINO O DISPOSICIÓN DEL PRESENTE PEDIDO SE DECLARE NULO O NO APLICABLE, DICHA NULIDAD NO AFECTARÁ AL RESTO DEL PEDIDO

QUE, PERMANECERÁ EN PLENO VIGOR Y EFICACIA, COMO SI TALES DISPOSICIONES JAMÁS LE HUBIERAN SIDO INCORPORADAS. EL PRESENTE PEDIDO SERÁ REGIDO POR LA LEGISLACIÓN DE LOS ESTADOS

UNIDOS MEXICANOS. LAS PARTES FIJAN DOMICILIO EN LA CIUDAD DE MONTERREY NUEVO LEÓN, SOMETIENDO CUALQUIER CONTROVERSIA DERIVADA DEL PRESENTE INSTRUMENTO AL CONOCIMIENTO

DE SUS TRIBUNALES ORDINARIOS DE JUSTICIA.

ENGLISH:

1ST GENERAL PROVISION: THE ORDER CONSTITUTES A CONTRACT BETWEEN HARSCO AND THE SUPPLIER AND NO VERBAL AGREEMENT OR INSTRUMENT PRIOR TO THE SIGNING OF THIS ORDER MAY PREVAIL OVER THE CONDITIONS ESTABLISHED BETWEEN THE PARTIES IN THIS CONTRACT. THIS ORDER WILL BE SUBJECT TO COMPLIANCE WITH THE SPECIAL AND GENERAL CONDITIONS CONTAINED IN THIS INSTRUMENT, OR IN ITS ANNEXES, IF THEY EXIST. THE SUPPLIER, BY SIMPLE RECEIPT OF THE PURCHASE ORDER, DECLARE THAT IT HAS READ, HAS FULL KNOWLEDGE AND ACCEPTS ALL THE CONDITIONS PROVIDED FOR IN THIS DOCUMENT.

2ND SHIPMENT AND DELIVERY. THIS PURCHASE ORDER IS CIF - IN THE PLACE INDICATED BY HARSCO, AS ESTABLISHED IN THIS PURCHASE ORDER. ALL COSTS OF TRANSPORT, PACKAGING, STORAGE, TAXES, FEES OR ANY OTHER EXPENSE NECESSARY FOR THE MATERIALS PURCHASED TO BE DELIVERED IN THE PLACES INDICATED BY HARSCO SHALL BE THE TOTAL AND EXCLUSIVE RESPONSIBILITY OF THE SUPPLIER. THE MATERIALS SUPPLIES MUST BE DELIVERED BY THE SUPPLIER IN PERFECT CONDITIONS OF USE, QUALITY, IN THE QUANTITIES CONTRACTED, AND WITHIN THE TERMS AND PRICES AGREED BETWEEN THE PARTIES. THE QUANTITIES STIPULATED IN THIS ORDER MAY NOT BE ALTERED FOR ANY REASON WITHOUT THE PRIOR AUTHORIZATION OF HARSCO. HARSCO WILL NOT ASSUME ANY OBLIGATION FOR MATERIALS SHIPPED IN EXCESS OF THOSE REQUESTED OR NOT REQUESTED BY HARSCO.THE MATERIALS MUST BE ACCOMPANIED BY THE RESPECTIVE INVOICE AND PRINTED PURCHASE ORDER.IF FOR ANY REASON, THE DELIVERY DATES OF THE SUPPLIER ARE DELAYED AND DO NOT MEET THE DEADLINES SET FORTH IN THIS ORDER, THE SUPPLIER SHALL BE RESPONSIBLE FOR ANY AND ALL ADDITIONAL COSTS INCURRED BY HARSCO AS A RESULT OF THE DELAY. IN ADDITION, THE SUPPLIER WILL BE SUBJECT TO A PENALTY EQUIVALENT TO 1% (ONE PERCENT) OF THE VALUE OF THE ORDER, PER DAY OF DELAY IN DELIVERY, LIMITED TO THE TOTAL VALUE OF THE MATERIAL CONTRACTED. HARSCO MAY TERMINATE THE PRESENT APPLICATION AT ANY TIME, IMMEDIATELY, IF

THE AMOUNT OF THE FINE EQUALS OR EXCEEDS THE VALUE OF THE ORDER. HOWEVER, HARSCO RESERVES THE RIGHT TO CANCEL THIS PURCHASE ORDER OR PART OF IT THAT IS PENDING DELIVERY IF IT IS CONVENIENT OF YOUR INTERESTS, AT YOUR SOLE DISCRETION. IN THE EVENT OF PARTIAL CANCELLATION, HARSCO WILL BE OBLIGED TO MAKE THE PAYMENT OF THAT PART OF THE PRICE THAT CORRESPONDS PROPORTIONALLY, THE ONLY CONSIDERATION THAT THE SUPPLIER WILL BE ENTITLED TO RECEIVE. THE MATERIALS REQUESTED WILL NOT BE ACCEPTED UNLESS THEY ARE MADE AVAILABLE TO HARSCO UNDER THE TERMS SET FORTH IN THIS DOCUMENT, AND THE CORRESPONDING DELIVERY CERTIFICATE IS SIGNED BY BOTH PARTIES. THE SUPPLIER WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL TAXES, CUSTOMS DUTIES AND ANY OTHER CHARGE, RIGHT OR TAX GENERATED AS A RESULT OF THE PURCHASE ORDER.

3RD INSPECTION HARSCO RESERVES THE RIGHT TO INSPECT AND TEST THE MATERIAL AS MANY TIMES AS NECESSARY BEFORE ACCEPTING THE DELIVERY OF THE ORDER, WITHOUT SUCH INSPECTION REDUCING THE SUPPLIER'S RESPONSIBILITY TO COMPLY WITH ALL THE CONDITIONS OF THE REQUEST. HARSCO RESERVES THE RIGHT TO REJECT THE MATERIALS THAT CORRESPOND TO THE FEATURES CONTRACTED IN THIS ORDER. IN THE CASE OF THE MATERIAL SUPPLIED, IF AFTER ITS DELIVERY HARSCO VERIFIES THE EXISTENCE OF ANY DEFECT, IN PART OR IN TOTAL OF THE PURCHASE ORDER, THE SUPPLIER WILL HAVE THE OBLIGATION TO CORRECT IT OR REPLACE THE DEFECTIVE PARTS, APPROVED AT ITS EXCLUSIVE COST. THE DEFECT MUST BE COMPLETELY CORRECTED WITHIN A MAXIMUM PERIOD OF 10 DAYS AFTER HARSCO PRESENTS THE DEFECT TO THE SUPPLIER; AFTER THIS PERIOD HAS ELAPSED WITHOUT BEING REPAIRED, HARSCO MAY TERMINATE THE PRESENT REQUEST

IMMEDIATELY, WITHOUT THE SUPPLIER HAVING THE RIGHT TO COMPENSATION OR COMPENSATION OF ANY KIND. IN ADDITION, THE SUPPLIER MUST COMPLY WITH THAT ESTABLISHED IN CLAUSE 5

BELOW.

4TH WARRANTY. IT IS ESTABLISHED THAT THE GUARANTEE OF THE MATERIAL REQUESTED WILL BE ONE YEAR FROM THE DATE OF ACCEPTANCE BY HARSCO OF THE MATERIAL DELIVERED, UNLESS THERE IS ANOTHER COMBINATION BETWEEN THE PARTIES. HOWEVER, THE ACCEPTANCE OF THE MATERIAL BY HARSCO DOES NOT RELEASE THE SUPPLIER FROM THE RESPONSIBILITY OF REPAIRING ANY DEFECT OR PERFORMANCE PROBLEMS OF THE MATERIAL DELIVERED. IN THIS CASE, THE SUPPLIER AGREES TO ACCEPT THE RETURN OF ANY DEFECTIVE MATERIAL AND WILL REIMBURSE THE TOTAL VALUE OF THE PURCHASE PRICE, IN ADDITION TO THE COSTS INCURRED BY THE TRANSPORT, OR WILL MAKE THE REPLACEMENT OF THE MATERIAL FOR A NEW ONE, TAKING RESPONSIBILITY FOR ALL THE COSTS. THIS SITUATION WILL BE LEFT TO HARSCO'S OPTION.

5TH FORM OF PAYMENT. THE INVOICE (S) ONLY WILL BE ACCEPTED WHEN THE MATERIAL IS RECEIVED BY HARSCO, IN ITS FACILITIES, IN FULL AND TOTAL CONFORMITY, ACCORDING THE ESTABLISHED IN CLAUSE 3 ABOVE. THE INVOICE (S) MUST BE ISSUED ACCORDING TO THE CONDITIONS REQUESTED IN THIS ORDER, AND WILL BE PAID ACCORDING TO THE CONDITIONS STATED IN THE PURCHASE ORDER. IN CASE OF DELAY IN THE DELIVERY OF THE INVOICE OR DIVERGENCE BETWEEN THE DATA SHOWN ON THE INVOICE AND THOSE OF THE ORDER DOCUMENT, THE EXPIRATION OF THE INVOICE WILL BE EXTENDED FOR THE SAME NUMBER OF DAYS NECESSARY FOR THE SOLUTION OF THE DIVERGENCE, NOT AFFECTING NO PENALTY OR ADDITION TO BE SUPPORTED BY HARSCO FOR READJUSTMENTS, INTERESTS, OR OTHER CONCEPT. EACH OF THE PARTIES WILL ASSUME THE TAXES OF THEIR RESPECTIVE LEGAL RESPONSIBILITIES, INCURRED UNDER THIS ORDER. HARSCO WILL KEEP AND DEMAND THE

PAYMENT OF ALL THE TAXES TO WHICH IT IS BOUND BY THE LEGISLATION IN FORCE, BEING, OF COURSE, AUTHORIZED TO DISCOUNT SUCH AMOUNTS OF POSSIBLE AMOUNTS OWED BY THE SUPPLIER IN VIRTUE OF THIS ORDER. ONCE THE PURCHASE ORDER IS MADE WITHIN THE PERIOD OF VALIDITY OF THE SUPPLIER'S OFFER, THE ECONOMIC CONDITIONS WILL BE FIXED UNTIL THE TOTAL DELIVERY OF THE REQUESTED MATERIAL, TO THE FULL AND TOTAL AGREEMENT OF HARSCO. UPON ASSIGNMENT OF CREDITS CONTAINED IN INVOICES, THE SUPPLIER MAY NOT ASSIGN SUCH CREDITS TO THIRD PARTIES. HARSCO SHALL BE ENTITLED TO RETAIN ALL OR PART OF THE PAYMENTS THAT MUST BE MADE TO THE SUPPLIER IN ACCORDANCE WITH THE PURCHASE ORDER, ANY AMOUNT OR AMOUNT THAT THE LATTER WILL BE OWED TO HARSCO, CURRENT OR EVENTUAL, REGARDLESS OF THEIR ORIGIN OR CONCEPT AND BE PAID FOR THEM. LIKEWISE, HARSCO WILL BE AUTHORIZED TO SUSPEND

PAYMENTS IN CASE OF BREACH OF THE OBLIGATIONS ASSUMED BY THE SUPPLIER.

6TH ANTI-CORRUPTION. THE PARTIES, THEIR OFFICIALS, DIRECTORS AND EMPLOYEES, AS WELL AS ANY PERSON WHOSE ACTS OR BREACHES ARE INDIRECT RESPONSIBILITY OR ANY PERSON ACTING ON BEHALF OF ANY OF THEM, WILL NOT MAKE PAYMENTS IN VIOLATION OF ANY APPLICABLE ANTI-BRIBERY LAW IN RELATION TO / OR IN ANY WAY RELATED TO OR AFFECTING THIS ORDER. THE PARTIES RECOGNIZE THAT INTERNATIONAL ANTI-CORRUPTION LAWS, INCLUDING THE UNITED STATES FOREIGN CORRUPT PRACTICES ACT (FCPA), THE BRIBERY ACT OF UK (BRIBERY ACT), THE CLEAN SOCIETIES ACT OF BRAZIL, AND THE LAW OF MEXICO, OF CRIMINAL LIABILITY OF LEGAL PERSONS, AMONG OTHERS, PROHIBIT ANY DIRECT OR INDIRECT PAYMENT OF MONEY OR ANYTHING OF VALUE TO ANY GOVERNMENT OFFICIAL OR THIRD PARTY RELATED TO THE GOVERNMENT OFFICIAL, THE INTERNATIONAL ORGANIZATION, THE POLITICAL PARTY, THE OFFICIAL OF THE PARTY OR THE CANDIDATE FOR THE POLITICAL OFFICE, OR THE PRIVATE INDIVIDUAL IN ORDER TO OBTAIN, RETAIN OR DIRECT THE BUSINESS OR SECURE ANY IMPROPER ADVANTAGE. THE PARTIES DECLARE AND GUARANTEE THAT IN THE FULFILLMENT OF THEIR OBLIGATIONS UNDER THIS ORDER OR OTHERWISE IN RELATION TO THIS ORDER THEY HAVE NOT MADE AND

ACCEPT THAT THEY WILL NOT MAKE ANY PROHIBITED PAYMENT. ALL SERVICES PROVIDED BY THE SUPPLIER UNDER THIS ORDER, ALL INVOICES, AND ALL PAYMENTS MADE OR BENEFITS CONFERRED BY THE SUPPLIER TO THIRD PARTIES IN THE PERFORMANCE OF THE SERVICES UNDER THIS ORDER, ARE SUBJECT TO AUDIT BY HARSCO, AT ITS SOLE DISCRETION, OR BY A THIRD PARTY RETAINED BY HARSCO. THE SUPPLIER MUST MAINTAIN BOOKS AND RECORDS THAT ACCURATELY DESCRIBE IN DETAIL ALL THE SERVICES AND EXPENSES RELATED TO THE SERVICES OR SUPPLIES CONTRACTED UNDER THIS ORDER.THE SUPPLIER SHALL INDEMNIFY HARSCO FROM AND AGAINST ALL LOSSES, LIABILITIES, DAMAGES, DEFICIENCIES, JUDGMENTS, FINES, PAYMENTS, COSTS AND EXPENSES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE LEGAL COSTS) THAT HARSCO SUFFERS OR INCURS IN OR RELATES TO ANY VIOLATION. OF THE PRACTICES ACT CORRUPT ABROAD OR ANY OTHER ANTI-CORRUPTION LAW OR REGULATION APPLICABLE TO THE SUPPLIER, ITS SUBSIDIARIES AND AFFILIATES AND ANY DIRECTOR, OFFICER, AGENT, EMPLOYEE OR OTHER ASSOCIATED PERSON OR ACTING ON BEHALF OF THE SUPPLIER OR ANY OF ITS SUBSIDIARIES AND AFFILIATES. THE SUPPLIER ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT HARSCO WILL NOT MAKE PAYMENTS TO THE PROVIDER IN CASH OR BEARER INSTRUMENTS, OR TO AN ACCOUNT IN A COUNTRY OTHER THAN THAT IN WHICH THE SERVICES ARE PERFORMED AND THAT NO DIRECT OR INDIRECT PAYMENTS WILL BE MADE, THROUGH ANY TRUST. , INTERMEDIARY ENTITY OR OTHER INTERMEDIARY.

7TH PATENTS AND DRAWINGS. THE SUPPLIER GUARANTEES THAT THE MATERIALS OR SERVICES CONTRACTED UNDER THIS PURCHASE ORDER, WHETHER FOR SALE OR USE, WILL NOT INFRINGE ANY PATENTED TRADEMARK OR INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT. THE SUPPLIER AGREES TO HOLD HARMLESS, DEFEND AND PROTECT HARSCO, CUSTOMERS AND USERS OF ITS PRODUCTS AGAINST ANY PAYMENT, LIABILITY OR CONTINGENCY LIABILITY INCLUDING ANY COST OR EXPENSE (INCLUDING LEGAL FEES AND COSTS), ANY DAMAGES FOR THIS REASON. CLAIM OR ALLEGATION, JUDICIAL OR EXTRAJUDICIAL, AND OF ALL THE DAMAGES AND CLAIMS THAT ARE PRESENTED WHEN INFRINGING ANY PATENTED TRADEMARK OR INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT FOR THE USE OF THE ARTICLES

DESCRIBED IN THIS PURCHASE ORDER. THE SUPPLIER UNDERTAKES TO DELIVER ALL PROJECTS, DESIGNS, MANUFACTURER'S MANUALS AND, IF APPLICABLE, "AS-BUILT" DOCUMENTS, FOR THE PROPER USE OF THE MATERIALS.

8TH RESOLUTION. HARSCO RESERVES THE RIGHT TO CANCEL OR MODIFY IN PART, THE PURCHASE ORDER, DUE TO NON-COMPLIANCE WITH THE DELIVERY TERMS, OR ANY CLAUSE, OR ESTABLISHED CONDITION, SENDING A COMMUNICATION TO THE SUPPLIER, WITHOUT THE LATTER BEING ENTITLED TO ANY COMPENSATION AND WITHOUT PREJUDICE TO THE RIGHT OF HARSCO TO EXERCISE ITS RIGHTS RELATED TO THE REIMBURSEMENT OF DAMAGES CAUSED BY THE SUPPLIER. HARSCO SHALL BE ENTITLED TO CANCEL THE PURCHASE ORDER IN THE FOLLOWING CASES: (I) IF THE SUPPLIER CONTRAVENES ANY OF THE TERMS CONTAINED IN THE PURCHASE ORDER, THE TERMS AND CONDITIONS AND / OR ITS ANNEXES; (II) DUE TO FORCE MAJEURE; (III) IF THE SUPPLIER WERE DECLARED IN BANKRUPTCY LIQUIDATION, FELL INTO INSOLVENCY, INCURRED IN CESSATION OF PAYMENTS OR WERE PROTESTED COMMERCIAL DOCUMENTS; AND (IV) IN THE EVENT THAT THE RIGHTS OF THE PROVIDER ARE TRANSFERRED. THE FOREGOING RIGHT SHALL BE WITHOUT PREJUDICE TO THE OTHER RIGHTS OF HARSCO AND SHALL ONLY ENTITLE THE SUPPLIER TO RECEIVE PAYMENT FOR THE SERVICES OR PRODUCTS THAT WERE ACTUALLY SUPPLIED TO HARSCO AND ACCEPTED BY IT.

9TH REQUESTS TO THIRD PARTIES (SUBCONTRACTING). HARSCO IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTRACT SIGNED BY THE SUPPLIER WITH THE SUBCONTRACTORS FOR THE EXECUTION OF THIS PURCHASE ORDER. THE SUPPLIER MAY NOT SUBCONTRACT ANY PART OF THIS CONTRACT WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION GRANTED IN WRITING TO THAT EFFECT BY HARSCO. IN THE CASE OF SUBCONTRACTING, THE SUPPLIER ASSUMES, AT ITS OWN RISK, THE EXCLUSIVE AND INTEGRAL RESPONSIBILITY FOR THE PROPER EXECUTION OF THE ORDER. THE SUPPLIER, LIKEWISE, SHALL BE JOINTLY AND SEVERALLY LIABLE WITH ITS SUBCONTRACTORS FOR ALL THE DAMAGES OR DAMAGES CAUSED TO HARSCO OR TO THIRD PARTIES, EITHER PERSONALLY OR THROUGH ITS EMPLOYEES, REPRESENTATIVES OR ATTORNEYS-IN-FACT. ALL WORKERS OR SUBCONTRACTORS WHICH BEING INVOLVED IN THE EXECUTION OF SERVICES MUST HAVE CURRENT RIGHTS IN THE CORRESPONDING HEALTH AND SAFETY INSTITUTIONS. THE SUPPLIER IS COMMITTED TO COMPLY WITH ALL SAFETY AND HEALTH STANDARDS OF WORK AND THE ENVIRONMENT, TAKING RESPONSIBILITY FOR THEIR EMPLOYEES OR SUBCONTRACTORS ARE PROPERLY UNIFORMED, IDENTIFIED AND USING THE PROTECTIVE EQUIPMENT REQUIRED BY LAW.

10TH INDEPENDENCE THE PARTIES AGREE THAT THERE WILL BE NO EMPLOYMENT RELATIONSHIP BETWEEN HARSCO AND THE SUPPLIER, NOR WILL THERE BE ANY RELATIONSHIP BETWEEN HARSCO AND THE SUPPLIER'S SUBCONTRACTORS. ALL RESPONSIBILITY WITH RESPECT TO LABOR, SOCIAL SECURITY AND HEALTH INSURANCE COSTS AND AGAINST WORK ACCIDENTS MUST BE ASSUMED ENTIRELY BY THE SUPPLIER. THE SUPPLIER SHALL BE JOINTLY AND SEVERALLY LIABLE WITH ITS EMPLOYEES FOR ALL DAMAGES CAUSED TO HARSCO OR TO THIRD PARTIES IN CONNECTION WITH THE EXECUTION OF THIS CONTRACT. RESPOND, ALSO, FOR ALL EXPENSES THAT RESULT FROM POOR PERFORMANCE OF SUPPLIES OR DEFECTIVE QUALITY OF MATERIALS, WITHOUT LIMITATION OF AMOUNT. IF THE SUPPLIERS OFFER, IN WHOLE OR IN PART, DEFICIENCIES INCOMPATIBLE WITH THE PROPER PERFORMANCE OF THEIR FUNCTION, THE EXPENSES INHERENT TO REPLENISHMENTS, CORRECTIONS

AND ALL COMPENSATIONS TO HARSCO FOR EXPENSES AND DAMAGES THAT MAY ARISE SHALL BE BORNE EXCLUSIVELY BY THE SUPPLIER. ALL COSTS PRODUCED BY THIS CONTINGENCY WILL BE DISCOUNTED TO THE SUPPLIER OF THE PENDING INVOICES AND WITHHOLDINGS, IF APPLICABLE. HARSCO MAY REQUEST THE SUPPLIER TO WITHDRAW EMPLOYEES WHO DO NOT MEET THE NECESSARY SUITABILITY OR EXPERIENCE. THE SUPPLIER WILL PROVIDE AND REQUIRE ITS WORKERS TO HAVE AND USE ALL THE NECESSARY SECURITY ELEMENTS FOR THE CORRECT PROVISION OF THE SERVICES OR SUPPLY OF THE PRODUCTS. THE PROVIDER MUST GIVE STRICT AND TIMELY COMPLIANCE TO ALL LEGAL OBLIGATIONS THAT RELATE TO ITS STATUS AS EMPLOYER. FOR ITS PART, ALL EXPENSES RESULTING FROM POOR PERFORMANCE OF SUPPLIES OR DEFECTIVE QUALITY OF MATERIALS, WILL BE THE EXCLUSIVE RESPONSIBILITY OF THE SUPPLIER, WITHOUT LIMITATION OF AMOUNT. ALL WORKERS OR

SUBCONTRACTORS INVOLVED IN THE EXECUTION OF SERVICES MUST BE REGISTERED WITH THE CORRESPONDING SOCIAL SECURITY ORGANIZATIONS. THE SUPPLIER IS COMMITTED TO COMPLY WITH ALL SAFETY AND HEALTH STANDARDS OF WORK AND THE ENVIRONMENT, TAKING RESPONSIBILITY FOR THEIR EMPLOYEES OR SUBCONTRACTORS ARE PROPERLY UNIFORMED, IDENTIFIED AND USING THE PROTECTIVE EQUIPMENT REQUIRED BY LAW. IN THE EVENT THAT HARSCO IS SUED OR MUST PAY ANY AMOUNT TO THE INDEPENDENT OR DEPENDENT WORKERS OF THE SUPPLIER OR ITS SUBCONTRACTORS FOR ANY REASON, INCLUDING ACCIDENTS, IT WILL BE REIMBURSED BY THE SUPPLIER TO HARSCO, DULY READJUSTED PLUS THE MAXIMUM CONVENTIONAL INTEREST FOR READJUSTMENT OPERATIONS.

11TH ENVIRONMENT. DURING THE EXECUTION OF THE SERVICES OR SUPPLY OF THE PRODUCTS, THE SUPPLIER, ITS PERSONNEL AND THE OTHER PERSONS WHO PROVIDE SERVICES FOR IT WILL NOT CONTAMINATE WITH HARMFUL SUBSTANCES THE NATURE GOODS (AIR, WATER, FLORA AND FAUNA) OR THE ENVIRONMENT IN GENERAL. ANY ENVIRONMENTAL DAMAGE THAT MAY OCCUR AS A RESULT OF NON-COMPLIANCE WITH THIS PROVISION SHALL BE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE SUPPLIER. THE PROVIDER WILL TAKE SPECIAL CARE IN COMPLYING WITH THE NORMS OF THE SANITARY CODE AND OF ALL LAWS, REGULATIONS, DECREES AND RESOLUTIONS OF AUTHORITY ON HYGIENE, SAFETY AND PROTECTION OF THE ENVIRONMENT AND ACT WITH A PROTECTIONIST CRITERION WHERE THIS REGULATION DOES NOT EXIST.

12TH FINAL DISPOSITIONS. THE SUPPLIER SHALL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY ACT OR OMISSION RELATED TO THIS PURCHASE ORDER, WHICH MAY GENERATE CIVIL, CRIMINAL, LABOR, SOCIAL SECURITY, TAX OR ENVIRONMENTAL LIABILITY AS A RESULT OF THE CONTRACTED SUPPLY OR SERVICE, EXCLUDING HARSCO FROM ANY RESPONSIBILITY, EVEN IF IT IS SUBSIDIARY OR DERIVED FROM A JUDICIAL DECISION, ASSUMING EXCLUSIVELY ALL THE COSTS, COMPENSATIONS, COMPENSATIONS AND COMPENSATIONS DERIVED FROM ITS RESPONSIBILITY. HARSCO IS EXCLUDED FROM ANY LIABILITY FOR DAMAGES, UNLESS IT IS PROVEN THAT THE DAMAGE CAUSED COMES FROM BAD FAITH, NEGLIGENCE OR DELIBERATE INTENTION TO HARM THE OTHER PARTY. THE AGREED TERMS AND CONDITIONS CAN ONLY BE MODIFIED BY SIGNING THE CORRESPONDING ANNEX. NO OMISSION OR DELAY BY ANY OF THE PARTIES IN REQUIRING STRICT COMPLIANCE BY THE OTHER PARTY WITH THE

OBLIGATIONS HEREIN ESTABLISHED, SHALL CONSTITUTE A WAIVER OR REVOCATION OF ITS RIGHTS IN DEMANDING COMPLIANCE WITH ANY OBLIGATION STIPULATED IN THIS INSTRUMENT, OR WAIVER OF ANY JUDICIAL MEASURE TO DEMAND SUCH COMPLIANCE OR EVEN CONSTITUTE A NOVATION OF THE CONDITIONS AGREED IN THIS INSTRUMENT, BEING CONSIDERED ONLY AS MERE LIBERALITY OF THE PARTY THAT AUTHORIZED IT. IN THE EVENT THAT ANY TERM OR PROVISION OF THIS PURCHASE ORDER IS DECLARED VOID OR NOT APPLICABLE, SAID NULLITY WILL NOT AFFECT THE REST OF THE ORDER, WHICH WILL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECTIVENESS, AS IF SUCH PROVISIONS HAD NEVER BEEN INCORPORATED TO IT. THIS PURCHASE ORDER SHALL BE GOVERNED BY THE LAWS OF THE UNITED STATES OF MEXICO. THE PARTIES SET ADDRESS IN THE CITY OF MONTERREY NUEVO LEÓN, SUBMITTING ANY DISPUTE ARISING FROM THIS INSTRUMENT TO THE KNOWLEDGE OF ITS ORDINARY COURTS OF JUSTICE